

INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

klientů společnosti Calafate s.r.o.

ze dne 1.12.2025

OBSAH

1. Kdo je správcem osobních údajů?	2
2. K jakému účelu osobní údaje potřebujeme?	2
3. Jaké jsou naše oprávněné zájmy?	3
4. Jak byly osobní údaje získány?	3
5. Jaké kategorie osobních údajů jsou zpracovávány?	4
6. Jaký je právní základ pro zpracování osobních údajů?	4
7. Budeme osobní údaje předávat někomu dalšímu?	5
8. Budeme osobní údaje předávat do třetí země nebo mezinárodní organizace?	5
9. Jak dlouho budeme osobní údaje ukládat?	5
10. Jaká jsou vaše práva související se zpracováváním osobních údajů a jak je můžete uplatnit?	5
11. Jsou osobní údaje automaticky vyhodnocovány?	7

Vážený pane / paní,

dokument, který právě čtete, obsahuje základní informace ohledně toho, jak zpracováváme Vaše osobní údaje. Vážíme si toho, že s námi své osobní údaje sdílíte a jsme odhodláni je v maximální možné míře chránit. Rovněž se snažíme být, ve vztahu k Vám, co nejvíce transparentní, zejména ohledně toho, jak Vaše osobní údaje zpracováváme.

Vzhledem k legislativě Evropské unie, byl tento informační dokument připraven v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (**GDPR**).

V tomto dokumentu se Vám snažíme informace podat co nejpřehledněji, proto jsme zvolili formu otázek a odpovědí, které bychom Vám na ně poskytli. Informace se dozvíte v následujícím pořadí:

1. Kdo je správcem osobních údajů?
2. K jakému účelu osobní údaje potřebujeme?
3. Jaké jsou naše oprávněné zájmy?
4. Jak byly osobní údaje získány?
5. Jaké kategorie osobních údajů jsou zpracovávány?
6. Jaký je právní základ pro zpracování osobních údajů?
7. Budeme osobní údaje předávat někomu dalšímu?
8. Budeme osobní údaje předávat do třetí země nebo mezinárodní organizace?
9. Jak dlouho budeme osobní údaje ukládat?
10. Jaká jsou vaše práva související se zpracováním osobních údajů a jak je můžete uplatnit?
11. Jsou osobní údaje automaticky vyhodnocovány?

Tento informační dokument předkládá základní informace, které jsme jako správce osobních údajů povinni poskytnout.

V případě jakýchkoliv dotazů ohledně zpracování Vašich osobních údajů, nás neváhejte kontaktovat na e-mailové adrese zajickova.hotelpraha@email.cz. Ve všech případech nás lze kontaktovat na naší doručovací adrese Hotel Praha, Hřensko 37, 40717.

1. Kdo je správcem osobních údajů?

Správce je osoba, která sama nebo společně s jinými, určuje účely zpracování osobních údajů a rozhoduje o tom, jakým způsobem budou osobní údaje zpracovány.

Správce osobních údajů je společnost Calafate, spol. s r.o., se sídlem Bynovec 138, 405 02 Bynovec, identifikační číslo 066 41 628, společnost zapsaná v obchodním rejstříku u krajského soudu v Ústí nad Labem, spisová značka C 40606. Správce lze kontaktovat na e-mailové adrese zajickova.hotelpraha@email.cz.

Pro vyřizování dotazů a žádostí týkajících se osobních údajů je kontaktní osobou paní Michaela Zajíčková, kterou lze kontaktovat na adrese zajickova.hotelpraha@email.cz.

2. K jakému účelu osobní údaje potřebujeme?

Správce, provozující Hotel Praha na adrese Hřensko 34, 407 17, Hřensko, zpracovává osobní údaje k:

- a. zajištění uzavření a následného plnění smluvního závazku mezi správcem a Vámi (čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR). Z takového vztahu vyplývají další zákonné povinnosti a správce tak musí zpracovávat osobní údaje i za tímto účelem (čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR);
- b. ochraně svých oprávněných zájmů (čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR), kterým je vymáhání právních nároků (záruky a reklamace), ochrana správcova majetku nebo zajištění ochrany práv správcova podnikání (např. vymáhání pohledávek mimosoudní cestou);
- c. ochraně vašich oprávněných zájmů (čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR), kterým je zajištění ochrany vašeho majetku, případně vašeho zdraví (kamerový systém);

Poskytování osobních údajů správci je obecně zákonný a smluvní požadavek. Poskytování osobních údajů pro účely ochrany správcova majetku nebo podnikání nebo ochrany vašeho majetku a zdraví, což nepředstavuje plnění smluvní a zákonné povinnosti správce, je realizováno na základě oprávněného zájmu správce (čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR). Na základě tohoto titulu má Účastník možnost kdykoliv uplatnit své právo na námitku, proti zpracování osobních údajů za tímto účelem. (čl. 21 odst. 1 GDPR).

3. Jaké jsou naše oprávněné zájmy?

Osobní údaje zpracovává správce rovněž pro ochranu jeho a vašich oprávněných zájmů. Oprávněné zájmy správce jsou zejména řádné plnění veškerých smluvních závazků správce, řádné plnění veškerých zákonných povinností správce, ochrana správcova majetku a podnikání a v neposlední řadě také ochrana zdraví a životního prostředí. Vaše oprávněné zájmy jsou zejména ochrana vašeho majetku a zdraví.

Zpracováním osobních údajů, v rámci oprávněných zájmů vašich a správce, jsou následující druhy zpracování:

- a. Záznam kamerových systémů, zajišťující ochranu majetku správce a klientů. Kamerové systémy zaznamenávají oblast parkoviště, vstupu do hotelu, nakládky a vykládky zboží, terasy restaurace a prostor restaurace s kasou;
- b. Evidence a zpracování osobních údajů nezbytných pro vedení reklamačních řízení a případných soudních sporů.

V zájmu zajištění co největší ochrany Vašeho soukromí, máte právo vznést námitku, aby Vaše osobní údaje byly zpracovávány výhradně pro nejnutnější zákonné důvody nebo aby byly osobní údaje blokovány. Více o Vašich právech souvisejících se zpracováním osobních údajů se dočtete v článku 10 tohoto informačního dokumentu.

4. Jak byly osobní údaje získány?

Osobní údaje správce získal přímo od Vás, a to na základě vyplněných formulářů, vzájemné komunikace nebo z uzavřených objednávek/rezervací ubytování.

5. Jaké kategorie osobních údajů jsou zpracovávány?

K zajištění Vaší spokojenosti z řádného plnění závazku, k zajištění plnění zákonných povinností, k zajištění služeb správce a k dalším výše vyjmenovaným účelům zpracovává správce následující kategorie osobních údajů:

Základní identifikační údaje

Jedná se o běžné informace, kterými je identifikována Vaše osoba jako jsou jméno a příjmení, datum narození, případně státní občanství. Tyto údaje jsou pro správce nezbytné, aby měl jistotu, že kontaktuje správnou osobu a mohl pro Vás zajistit plnění služeb vztahujících se k předmětu smlouvy a mohl plnit zákonné povinnosti.

Kontaktní údaje

Kontaktní údaje jsou informace, jako jsou adresa bydliště, telefon nebo e-mail, které od Vás správce potřebuje, aby byl schopen s Vámi flexibilně komunikovat, v případě realizace služeb, vyřizování objednávek služeb nebo reklamací. Bez těchto dat by rovněž správce nemohl plnit své zákonné povinnosti.

Sociodemografická data

Tato data obsahují běžné statistické údaje jako jsou pohlaví, titul atd. Bez těchto dat by Vás správce nemohl, v případě komunikace, správně Vás oslovit.

Informace za vzájemné komunikace

Tato data obsahují, zejména, informace z e-mailové komunikace mezi Vámi a správcem, popřípadě informace jiných kontaktních formulářů

Obchodní údaje

Jedná se o informace, které vznikly na základě Vaší komunikace se správcem, jako jsou datum a čas příjezdu a odjezdu, cena služby atd. Tyto informace jsou pro správce nezbytné pro vytvoření obchodního vztahu mezi Vámi a správcem.

Fakturační a transakční údaje

Jedná se zejména o informace objevující se na fakturách, o sjednaných fakturačních podmínkách a o přijatých platbách.

6. Jaký je právní základ pro zpracování osobních údajů?

Zákonnost zpracování je dána článkem 6 odst. 1 GDPR, podle kterého je zpracování zákonné, je-li nezbytné pro splnění smlouvy, pro splnění právní povinnosti správce, pro ochranu oprávněných zájmů správce nebo pokud zpracování probíhá na základě souhlasu, který jste nám udělil/a.

Zákonnost zpracování dále vychází například ze:

- zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, podle kterého jsou zpracovávány a uchovávány fakturační údaje; nebo
- zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty; nebo
- zákona č. 326/1999 Sb. o pobytu cizinců na území České republiky

7. Budeme osobní údaje předávat někomu dalšímu?

Osobní údaje musí správce, v rámci zákonných mezí, poskytnout orgánům státní správy, například správci daně nebo orgánům činným v trestním řízení.

Regulace ochrany osobních údajů umožňuje, aby správce pověřil zpracováním osobních údajů zpracovatele. Zpracovatel osobních údajů je každý subjekt, který na základě zvláštního zákona nebo pověření či zmocnění správcem zpracovává osobní údaje.

V případě zpracování Vašich osobních údajů zpracovatelem je smluvně i regulatorním nařízením garantována stejná ochrana Vašich údajů, jako je tomu ze strany správce.

Vaše osobní údaje mohou zpracovávat následující zpracovatelé:

- a. **Jakub Doležal** (IČO: 65117310, Boženy Němcové 170, 407 22, Benešov nad Ploučnicí) – subjekt zajišťující IT služby a správu kamerového systému
- b. **Agnis s.r.o.** (IČO: 26795736, Jiráskova 762, 790 01 Jeseník) – společnost zajišťující podporu software pro hotel a restauraci
- c. **Bookolo system s.r.o.** (IČO: 02450895, U Nikolajky 833/5, 150 00, Praha) – společnost zajišťující podporu rezervačního systému hotelu
- d. **Jiří Rynda – JCR** (IČO: 49115618, Benešovská 432/3, 405 02 Děčín2) – společnost zajišťující vedení ekonomické a personální agendy hotelu

Osobní údaje dále budeme předávat dalším třetím osobám, neuvedeným výše, jen v případě, že s tím budete řádně obeznámen/a a vyjádříte s tím souhlas.

8. Budeme osobní údaje předávat do třetí země nebo mezinárodní organizace?

Osobní údaje nebudeme předávat do zemí mimo Evropskou unii nebo Evropský hospodářský prostor, ani do žádné mezinárodní organizace.

9. Jak dlouho budeme osobní údaje ukládat?

Osobní údaje budou zpracovávány a ukládány nejméně po dobu trvání realizace služby a následně, pro uplatnění oprávněných zájmů správce a plnění zákonných povinností, maximálně jeden rok od ukončení realizace služby.

Některé osobní údaje potřebné např. pro daňové a fakturační povinnosti budou uchovávané déle, zpravidla 10 let počínaje rokem následujícím od vzniku uchovávané skutečnosti.

Osobní údaje nebudou nikdy uchovávané déle, než je zákonem stanovené maximum. Po uplynutí archivační doby budou osobní údaje bezpečně a nenávratně zničeny tak, aby nemohlo dojít k jejich zneužití.

10. Jaká jsou vaše práva související se zpracováním osobních údajů a jak je můžete uplatnit?

Správce dělá vše pro to, aby zpracování Vašich údajů probíhalo řádně a především bezpečně. Vám jsou garantována práva popsána v tomto článku, která můžete u správce uplatnit.

Jak můžete svá práva uplatnit?

Jednotlivá práva můžete uplatnit zasláním e-mailu na adresu zajickova.hotelpraha@email.cz. Svá práva můžete uplatnit rovněž formou písemné žádosti zaslané na naší korespondenční adrese Hotel Praha, Hřensko 37, 40717.

Veškerá sdělení a vyjádření, k Vámi uplatněným právům, poskytuje správce bezplatně. Pokud by však byla žádost zjevně nedůvodná nebo nepřiměřená, zejména proto, že by se opakovala, je správce oprávněn si účtovat přiměřený poplatek zohledňující administrativní náklady spojené s poskytnutím požadovaných informací. V případě opakovaného uplatnění žádosti poskytnutí kopií zpracovávaných osobních údajů si správce vyhrazuje právo z tohoto důvodu účtovat přiměřený poplatek za administrativní náklady.

Vyjádření a případně informace o přijatých opatřeních Vám správce poskytne co nejdříve, nejpozději však do jednoho měsíce. Lhůtu je správce oprávněn v případě potřeby a s ohledem na složitost a počet žádostí prodloužit o dva měsíce. O prodloužení včetně uvedení důvodů Vás bude správce informovat.

Právo na informace o zpracování Vašich osobních údajů

Jste oprávněn/a od správce požadovat informace, zda jsou osobní údaje zpracovávány či nikoli. Pokud jsou osobní údaje zpracovávány, máte právo od správce požadovat informace zejména o totožnosti a kontaktních údajích správce, jeho zástupci a případně pověřenci pro ochranu osobních údajů, o účelech zpracování, o kategoriích dotčených osobních údajů, o příjemcích nebo kategoriích příjemců osobních údajů, o oprávněných správcích, o výčtu Vašich práv, o možnosti obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů, o zdroji zpracovávaných osobních údajů a o automatizovaném rozhodování a profilování.

Pokud správce hodlá dále Vaše osobní údaje zpracovávat pro jiný účel, než pro který byly získány, poskytne Vám, ještě před uvedeným dalším zpracováním, informace o tomto jiném účelu a další příslušné informace. Informace Vám poskytované, v rámci uplatnění tohoto práva, jsou obsaženy již v tomto dokumentu, to Vám však nebrání, abyste si o ně požádali znovu.

Právo na přístup k osobním údajům

Jste oprávněn/a od správce požadovat informaci, zda jsou Vaše osobní údaje jsou zpracovávány či nikoliv a pokud ano, máte přístup k informacím o účelech zpracování, kategoriích dotčených osobních údajů, příjemcích nebo kategoriích příjemců, dobu uchování osobních údajů, informace o Vašich právech (práva požadovat od správce opravu nebo výmaz, omezení zpracování, vznést námitku proti tomuto zpracování), o právu podat stížnost Úřadu pro ochranu osobních údajů, informace o zdroji osobních údajů, informace o tom, zda dochází k automatizovanému rozhodování a profilování a informace týkající se použitého postupu, jakož i významu a předpokládaných důsledků takového zpracování pro Vás, informace a záruky v případě předávání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizace. Máte právo na poskytnutí kopií zpracovávaných osobních údajů. Právem získat tuto kopii však nesmějí být nepříznivě dotčena práva a svobody jiných osob.

Právo na opravu

Pokud došlo na Vaší straně například ke změně bydliště, telefonního čísla nebo jiné skutečnosti, kterou lze považovat za osobní údaj, máte právo od správce požadovat opravu zpracovávaných osobních údajů. Navíc máte právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i poskytnutím dodatečného prohlášení.

Právo na výmaz (právo být zapomenut)

V určitých stanovených případech máte právo požadovat, aby správce Vaše osobní údaje vymazal. Mezi takové případy patří například, že zpracovávané údaje nejsou pro výše zmíněné účely nadále potřebné.

Správce osobní údaje maže po uplynutí doby nezbytnosti automaticky, můžete se však na něj se svou žádostí kdykoliv obrátit. Vaše žádost pak podléhá individuálnímu posouzení (i přes Vaše právo na výmaz může mít správce povinnost či oprávněný zájem si Vaše osobní údaje ponechat) a o jejím vyřízení budete detailně informováni.

Právo na omezení zpracování

Správce zpracovává Vaše osobní údaje pouze v nezbytně nutném rozsahu. Pokud byste však měli pocit, že správce např. překračuje výše stanovené účely, pro které osobní údaje zpracovává, můžete podat žádost, aby Vaše osobní údaje byly zpracovávány výhradně pro nejnutnější zákonné důvody nebo aby byly osobní údaje blokovány. Vaše žádost pak podléhá individuálnímu posouzení a o jejím vyřízení budete detailně informováni.

Právo na přenositelnost údajů

Pokud si přejete, aby správce poskytl Vaše osobní údaje jinému správci, resp. jiné společnosti, předá správce Vaše osobní údaje v odpovídajícím formátu, Vámi určenému subjektu, pokud mu v tom nebudou bránit žádné zákonné či jiné významné překážky.

Právo vznést námitku a automatizované individuální rozhodování

Pokud byste zjistili nebo se jen domníváte, že správce provádí zpracování osobních údajů v rozporu s ochranou Vašeho soukromého a osobního života nebo v rozporu s právními předpisy (za předpokladu, že osobní údaje jsou správcem zpracovávány na základě veřejného nebo oprávněného zájmu, nebo jsou zpracovávány pro účely přímého marketingu, včetně profilování, či pro statistické účely nebo pro účely vědeckého či historického významu), můžete se na správce obrátit a požádat jej o vysvětlení či odstranění vzniklého závadného stavu.

Právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů

Můžete se kdykoliv obrátit s Vaším podnětem či stížností ve věci zpracování osobních údajů na dozorový orgán, a to na Úřad na ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, webové stránky <https://www.uoou.cz/>.

Právo odvolat souhlas

Udělený souhlas se zpracováním osobních údajů máte právo kdykoliv odvolat, a to buď vyplněním formuláře/odškrtnutím políčka/zasláním odvolání na adresu sídla správce nebo pomocí linku v e-mailové komunikaci.

11. Jsou osobní údaje automaticky vyhodnocovány?

Osobní údaje nejsou automaticky vyhodnocovány.